

# 10 видеоурок польского языка: Na co byś przeznaczył wygraną w Lotto?

Автор урока: Екатерина Скворцова и <http://olz.by>

## Сюжет:

Каждый мечтает когда-нибудь выиграть крупную сумму денег. Но знаете ли Вы, как эти деньги потратить? 😊

## 1. Посмотрите/прослушайте отрывок

Посмотрите/прослушайте данное видео столько раз, сколько Вам потребуется, чтобы сознательно воспринимать слова из него (т.е. до тех пор, пока Вы не сможете воспроизвести речь актеров). Для удобства рекомендуем использовать полноэкранный режим просмотра.

Условные нормы:

- Новичкам нужно прослушать отрывок где-то **5-15 раз**.
- Продолжающим нужно прослушать отрывок **3-10 раз**.

## 2. Воспроизведите данный отрывок по тексту

Воспроизведите данный отрывок по оригинальному тексту, написанному ниже.

### Оригинальный текст + Перевод:

| Польский язык  | Русский язык   |
|--|--|
| <p>— Kilka dni temu cała Polska wstrzymała oddech podczas losowania Lotto. Niestety, nikomu z Łomży nie udało się wygrać, ale chyba każdy po cichu planował, co zrobić z tak wielką wygraną. Dowiedzmy się, na co mieszkańcy Łomży przeznaczyliby pięćdziesiąt milionów złotych.</p> | <p>— Несколько дней назад Польша задержала дыхание во время розыгрыша лото. К сожалению, никому из Ломжи не удалось выиграть, но, наверное, каждый про себя планировал, что сделать с таким большим выигрышем. Давайте узнаем, на что жители Ломжи потратили бы 50.000.000 злотых.</p> |
| <p>— Na wycieczkę dookoła świata wydałabym na pewno.</p>   | <p>— На путешествие вокруг света, наверное, потратила бы.</p>  |
| <p>— Kupiłabym sobie piękny dom przede wszystkim, nie w bloku.</p>   | <p>— Прежде всего, я бы купила себе красивый дом, не блочный.</p>  |
| <p>— Na otworenie może interesu jakiegoś dobrego.</p>  | <p>— На открытие, может, дела какого доброго.</p>  |
| <p>— Wycieczki, wyjazdy, zakupy jakichś nieruchomości myślę częściej. I reszta na lokaty.</p>  | <p>— Экскурсии, выезды, покупка какой-нибудь недвижимости, думаю, чаще. И остальное на счёт в банке.</p>   |
| <p>— No że to... Może by było dużo, ale tak szczegółowo nie... Nie wiem. Naprawdę nie wiem.</p>  | <p>— Ну, что это... Может, было бы много, а так, в частности, нет... Не знаю. Правда, не знаю.</p>   |

— Myślałabym o dzieciach szczególnie. Kupiłabym no mieszkanie, zapewniłabym im jakąś przyszłość.

— Na jakieś podróże egzotyczne chyba.

— Myślę, że na pewno z korzyścią. Część bym przekazała. Dla potrzebujących na jakichś na pewno. No resztę to pewnie coś tam dzieciom.

— Myślę, że bym zabrał rodzinę gdzieś w ciepłe miejsca na początek.

— Na pewno kupiłbym jakiś jacht i poleciał na Himalaje, później wrócił, zajął się polityką i spróbował coś naprawić, nie?

— Wszystko bym przeznaczyła dla dzieci, proszę Panią. A może jeszcze sobie jakąś wycieczkę bym zafundowała, ale przede wszystkim córki by dostały i wnuczki.

— Wyjechałbym do ciepłych krajów, kupił tam dom, nigdy nie pracował i żył.

— Ja mam dużo dzieci, proszę Panią. Bym rozdała dzieciom.

— Mieszkańcy Łomży bardzo dobrze wiedzą, co zrobić z tak ogromną sumą pieniędzy. Nic straconego, bo jak to się mówi, «żeby wygrać, trzeba grać».

— Думала бы о детях в особенности. Купила бы квартиру, обеспечила бы им какое-нибудь будущее.

— Наверное, на какие-нибудь экзотические путешествия.

— Думаю, что, наверное, с пользой. Часть бы передала. Для нуждающихся каких-нибудь, наверное. И остальное, естественно, что-то там детям.

— Думаю, что для начала забрал бы семью куда-нибудь в тёплые места.

— Наверное, я бы купил какую-нибудь яхту и полетел в Гималаи, потом вернулся, занялся политикой и попробовал что-то исправить.

— Всё бы отдала детям, вы знаете. Может, ещё бы какую-нибудь поездку себе организовала, но, прежде всего, получили бы дочки и внучки.

— Я бы уехал в тёплые страны, купил там дом, никогда не работал и жил.

— Вы знаете, у меня много детей. Я бы раздала детям.

— Жители Ломзы очень хорошо знают, что делать с такой огромной суммой денег. Ничего потерянного, потому что, как говорится: «Чтобы выиграть, нужно играть».

## Мини-словарь:

**kilka** — несколько

**wstrzymać oddech** — задержать дыхание

**podczas** — во время

**losowanie** — розыгрыш

**niestety** — к сожалению

**udać się** — удался, получиться

**po cichu** — про себя, потихоньку

**wielki** — большой

**wygrana** - выигрыш

**dowiedzieć się** — узнать

**przeznaczyć** — предназначить

**wycieczka** — экскурсия, поездка

**dookoła świata** — вокруг света

**wydać** — потратить

**piękny** — красивый

**przede wszystkim** — прежде всего

**interes** — дело, бизнес  
**wyjazd** — выезд, поездка  
**nieruchomość** — недвижимость  
**reszta** — остаток, остальное  
**myśleć** — думать  
**lokata** — вклад  
**często** — часто  
**szczegółowy** — подробный, детальный, частный  
**naprawdę** — на самом деле  
**myśleć** — думать  
**szczególnie** — особенно  
**mieszkanie** — квартира  
**zapewnić** — обеспечить, гарантировать  
**przyszłość** — будущее  
**chyba** — наверное  
**podróż** — путешествие  
**z korzyścią** — с пользой  
**część** — часть  
**przekazać** — передать, перевести  
**potrzebujący** — нуждающийся  
**początek** — начало  
**wrócić** — вернуться  
**zająć się** — заняться  
**spróbować** — попробовать  
**naprawić** — чинить, ремонтировать, исправлять  
**zafundować** — пригласить на, организовать  
**dostać** — получить  
**wyjechać** — выехать, уехать  
**kraj** — страна  
**nigdy** — никогда  
**rozdać** — раздать  
**mieszkaniec** — житель  
**wiedzieć** — знать  
**stracony** — потерянный  
**trzeba** — нужно

### 3. Письменное задание

---

Поделитесь в комментариях своими мыслями и впечатлениями по данному видео-отрывку. Комментарий должен быть написан на **польском языке** и содержать минимум **70 слов**. Если затрудняетесь выразить свою мысль, можете воспользоваться словарем или онлайн-переводчиком (Яндекс.Перевод, Google.Translate).

**Zadanie:** *Co by Państwo zrobili z pieniędzmi, gdyby wygrali w Lotto ogromną sumę?* 😊

**Задание:** *А что бы Вы сделали, если бы выиграли в лотерею огромную сумму денег?* 😊

## 4. Аудио-задание

---

Запишите свой аудиофайл, в котором Вы сами отвечаете на вопрос журналиста. Для записи своего аудио-отрывка воспользуйтесь сервисом <http://vocaroo.com> (не забудьте подтвердить разрешение на доступ к микрофону + обновите страницу, иначе может выскочить ошибка).

Источник: <http://olz.by/kurs-po-ul-oprosam/10-videourok-polskogo-yazyka-na-co-bys-przeznaczyl-wygrana-w-lotto>

Курс польского языка по уличным опросам: <http://olz.by/kurs-po-ul-oprosam>

Каталог всех продуктов: <http://olz.by/katalog>

**Автор урока:** Екатерина Скворцова и <http://olz.by>